MARIENTAL CHASSELOIS LOUIS

DAYS OF YORE

JUNE 2011

ISSUE NO. 31



Mariental, Russia by Michael Boss Oil on Linen – 20" x 30" From the Collection of Signature Associates

Topic's:

Editor's Comments and Letters Received

Features: So We Will Know Them – Hope Berens

Photos received from Darrell Brungardt

German Resources

Whisper: (Vodka – Who knew?)

Where did this come from?

GR-Volga Proverbs:

Like a crooked bow is he dependable.

Editor's Comments:

Some fun stuff:

July will have five Fridays, five Saturdays and five Sundays for the first time in 823 years. This year we are going to experience four unusual dates: 1/1/11,1/11/11, 11/1/11, 11/11/11,

Also, this year, October will have 5 Sundays, 5 Mondays & 5 Saturdays. This happens only once every 823 years.

Take the last two digits of the year you were born and the age you will be this year and the result will add up to 111 for everyone.

Also, on the downside – remember 9/11/2001 (WTC) and 3/11/2011 (Japan earthquake and Tsunami where 14,000 people were killed and/or missing.

Also, 3/11/04 Madrid bombings,12/11/41 US declared war on Germany WWII,3/11/18 Influenza Virus first major outbreak, 6/11/2009 Swine Virus declared pandemic, 8/11/1965 Watts Riot

Letters to the Editor:

Hello Thelma,

Thank you very much for the March Volga-German Newsletter. I want to describe it as an Easter Basket filled with "beautifully-colored eggs." Going through its contents I was fascinated by the many interesting articles which savored my interest and finally settled on the black egg in the Basket, the so called Schwartzberra story.

I enjoyed every aspect of that story and the whole while imagining the sweet taste of this unique fruit. Growing up on the farm in Munjor, Kansas our garden always had a large plot of Schwartzberra plants. Mom served Schwartzberra in many different ways. They always tasted good.

Thank you for writing about your own experience in growing Schwartzberra in Arizona and for your recipe.

Happy Easter to you and your family, Sister Mary Elise April 20, 2011

(Note on my Swartchberra crop – I did finally have enough berries for one meal before we left on our summer in Abilene! How wonderful a "summer goodbye gift" from my tiny garden plot.)

Hi Thelma,

Just a note to say hi and to let you know my father passed away February 21; the reason I'm so long to tell you that I really enjoyed your March 2011 Newsletter... Thanks for adding me to your list...

Take care and best wishes...

Jeanette Hoffman

"So sorry to hear about your father" Thelma

SO WE WILL KNOW THEM

I am the one wearing a green shirt (back row). The other people in the picture are my parents, four sisters, four brothers-in-law, four nieces in the Wiora family, and my nephew, Luke Brady. This one is the picture that was mom-dad's 50th wedding anniversary present from us all.



How I started in family history-

I never met my maternal grandmother in person, as she died when my mother was just barely seven years old. My maternal grandfather died five days before I was one year old. If I ever met him in person, I have no living memory of it. Growing up, my sisters and i mostly got to see our paternal grandparents once a year since they lived 500 miles away (in Kansas) from our house in Texas. As soon as our car got close to Ellis and Rush counties, my parents would switch to what I called "German mode". Back then, they talked to my Berens grandparents, uncles and aunts in the German dialect that they

grew up with. It comes from the mid-1700s north-western Germany. Hearing them got me curious to find out what they were saying, so i made up my mind back then to study German in the future. I started on my family history project when I was 13 years old, with just four generations of names, which were from my sisters and I back to our parents' grandparents.

Mom had those lists written in our family Bible. At first, I tried contacting the bureau of vital statistics in Kansas, but their records only went back to the early 1910s. Talking to my Kreutzer aunts and uncles at family reunions, or writing to them, was one way to update my lists of mom's relatives. Later on, I started a project of trying to re-type into my own excel, the file information that I found in the parish register books from St. Fidelis parish in Victoria, Kansas. Those books had lots of information about the families of my Berens, Kreutzer, and Knoll grandparents. Information about my Basgall grandparents came from the parish register of St. Mary's parish in Loretto and St. Michael's parish in Lacrosse, Kansas. Beyond that, the help that i got from other people interested in genealogy (Mr. Lawrence Weigel; Mrs. Ethel Younger; Mr. Tony Leiker; Mr. Elmer Berens; Mr. Sean McGinnis, and more) was what made data collection easier. It turns out that most of them also happened to be distantly related to my parents in one way or another. Next came the computer and the internet. Purely by accident, I happened to find messages from two of my cousins from my mom's side of the family by looking through the message boards on Ancestry.com. Right now, my main project is to put together Power point files that include all of my mom-dad's old family pictures, so that my sisters, brothers-in-law, nieces, nephews and other relatives can have copies of them. That may take awhile.

Hope

"AUGUSTINE"

- COMES FROM THE LATIN VERB
 "AUGERE"="TO INCREASE"(IN NUMBER OR SIZE).
- THIS PICTURE IS OF THREE GENERATIONS OF PEOPLE,
- OVER 69 YEARS



FRANCIS JOHN AUGUSTINE

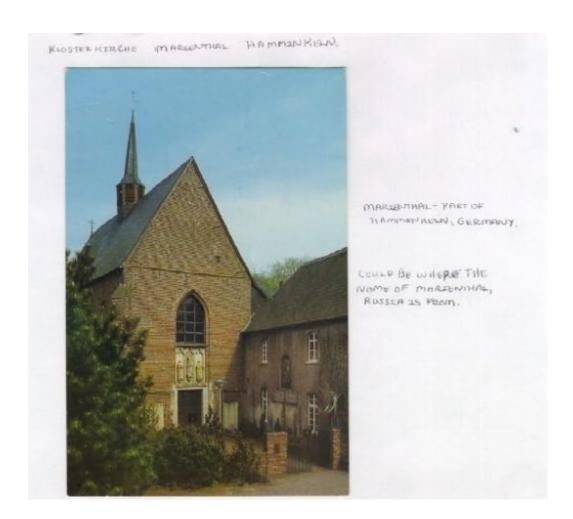
- BORN-2/26/1933
- PLACE-
- DIED-
- PLACE-
- **MARRIED-9/7/1957**
- PLACE-LIEBENTHAL,KS
- SPOUSE-BERNADETTE A.KREUTZER
- **FATHER-IOSEPH AUGUSTINE**
- MOTHER-CUNIGUNDA KORBE

BERNADETTE ANN (KREUTZER) AUGUSTINE

- BORN-1939
- PLACE-
- DIED-
- PLACE-
- **MARRIED-9/7/1957**
- PLACE-LIEBENTHAL,KS
- SPOUSE-FRANCIS J.AUGUSTINE
- FATHER-MARCUS KREUTZER
- MOTHER-CECILIA LEGLEITER

BERNADETTE ANN (KREUTZER) AUGUSTINE

 FIFTH COUSIN OF THE GRANDCHILDREN OF FIDELIS J.KREUTZER,IN THE KREUTZER FAMILY



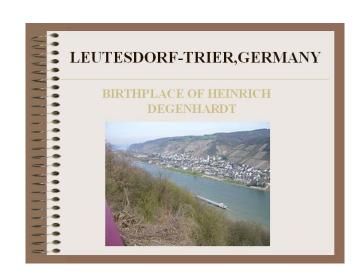
The German Consulate sent this to me in the 90s. I think I was asking if any place in Germany was named "Marienthal". The "Marienthal" they found is now part of another town called Hammenkeln. I don't know if it relates to our people at all, but it's a nice picture. Hope.

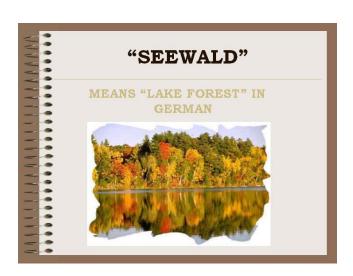




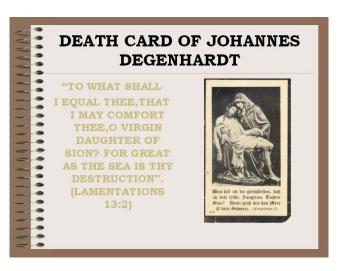
DEGENHARDT GENERATIONS

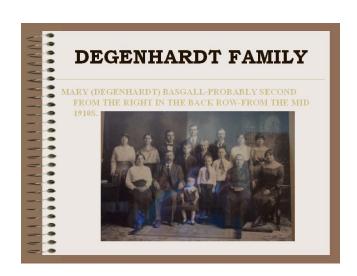
HEINRICH-1743-LEUTESDORF,GERMANY VALENTIN-1779?-BERNHARDS-FULDA,GERMANY GOTTFRIED-1801-SEEWALD,RUSSIA JACOB-1824-SEWALD,RUSSIA JACOB-1848-SEEWALD,RUSSIA JOHANNES-1868-SAVOLT,RUSSIA



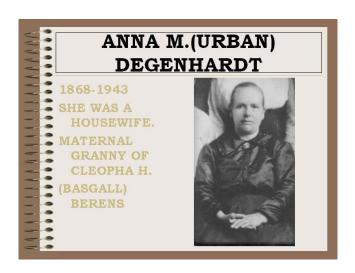


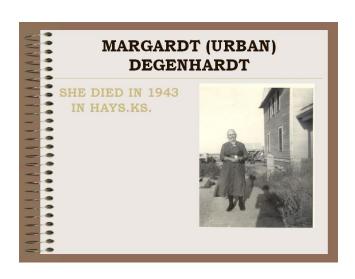


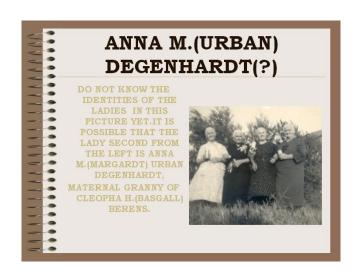


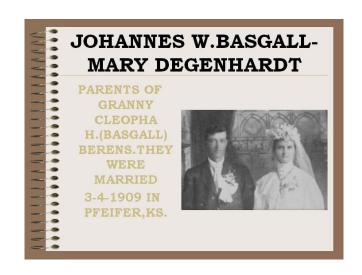


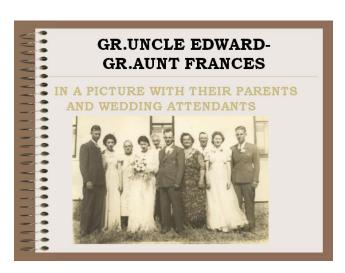




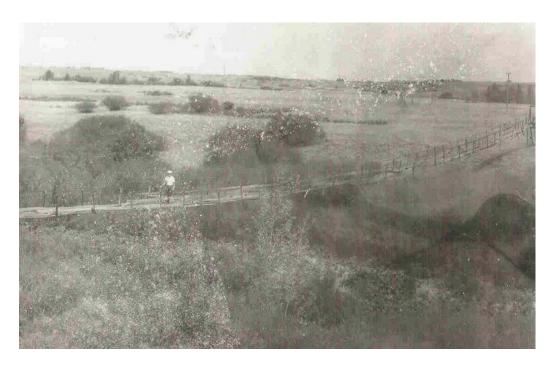








PHOTO'S FROM DARRELL BRUNGARDT



Here is a 1988 picture of the bridge going over the River Karaman The man on the bridge is Johannes Brungardt

"I just found the letter that accompanied the photo and realized it was from Johannes daughter so it is Johannes in the Photo. The letter also points out that Johannes actually stood up the one remaining headstone which has been shown on the internet. It was for Eva (Wilhelm) Brungardt."



When Johannes visited Herzog in 1988 he found just this one house.



GERMAN RESOURCES

Here in Casa Grande, Arizona, usually in January of each year, the LDS Church at 1555 N. Colorado St. has a Workshop called the "Pinal County Genealogist's Workshop". By entering that name in Google you will be able to see the Syllabus that was used for 2011.

Below I have included the large listing of Resources available to researchers. I, myself, have not tried many of these URL's yet, so I hope they are still in their correct form.



GENERAL INFORMATION

- http://wiki-en.genealogy.net!wiki/Germans_to America -German and American sources for German emigration to America
- http://www.dausa.de/-Forschungsstelle deutscher Auswanderer in die USA, discusses the problems with "Germans to America" at length, has links to sites containing transcribed passenger lists, offers research services.
- http://wvfv{dogpile.com/-Meta search engine-searches other search engines

<u>http://www.geocities.comimpp-raetoriu</u> sl -"Palmer list of merchant vessels" contains descriptions and pictures of European sailing vessels

- http://www.ancestorsonboard.coml -passenger lists of outbound ships from the United Kingdom 1890-1%0 [subscription website, part ofwww.findmypast.com]
- http://www.ghi-dc.org/publications/ghipubs/rg/rgOl2/ -a bibliography of Americana in German Archives, including lists of emigrants emigrant letters etc.
- http://vfww.anthonj.de/genealolZenlwollmershaeuser/d/Auswanderer. html-list of data bases compiled by Friedrich Wollmershaeuser for southwestern German emigrants [actual data bases NOT included]

U.S. AND GERMAN P~SSENGER USTS AND INDEXES

- http://wv,'W.ellisisland.oJ:g -New York arrivals 1892-1924, limited search functionality, includes Images
- http://www.castlegarden.orJU -passenger arrivals in New York 1820-1913, currently not linked to images
- http://www.stevemorse.QIg -improved search forms for the Ellis Island website, Castlegarden.org, and other websites, which allow searches by various fields, with or without a complete name.
- http//.ancestrv;com! -includes an ever-increasing number of passenger list Indexes and linked images. including New York 1851-1891 and several other major ports. Many major public libraries have the "library edition".

- http://home.att.netl-wee-monster/passengers.html-Emigration and immigration links compiled by Joe Beine .
- http://www.ingeneas.com/-data base of emigrants coming through Canada.
- •http://ww\v.roots-in-germany.de/-links to German emigrant data. bases arranged by geographical area.
- http:www//.routes.de/database.html links to several regional emigrant databases:
 DELAUS Delmenhorst 1830-1930, CUXAUS Cuxhaven 1830-1930, CLAUS -Cloppenburg and Vechta areas 1830-abt. 1875. -Bad Laer -19!h Century emigration from Bad Laer near Osnabrueck.
- http://istg.rootsweb.comL-ImmigrantShipsTranscribers'Guild, contains transcriptions of various passenger lists.

Pinal County Genealogists 2011 Genealogy Workshop

53

• http,://www.iewishgen.orgllnfoF.n ... s/GermanOtcs.htm - JewishGen I nfofi le

translations of about 1500 German occupations

Regional resources:

Alsace -http:://a\sacegenweb.online.fr/homepage.htm - Alsace GenWeb http://www.prenom.com/bas-rhin-61 Iv Illesbas-rhln-cartes-cassml-vt Ile-village. html -1750 historical maps by .assini, also available 'On several other websites; but seems more navigable here. See also:

http://www.cartocassini.org/plimville/plcUl.php

Baden <u>-nttp://www.webstets.netlbiackforestlindex.html</u> .. for those researching.In the Black Forest area; can post queries.

http://www.ub.uni-heidelJjerg.de/helios/fachinfo/w.>.l/ W!Ile§c: :! :Vtipfam2.htm -llnk collection for family history in : aden Wuerttemberg, Pfalz

:Bavaria-hltQ:IIW\\w.gf-franken~del web page ofthe Franken Genealogical Society bttp:llwv\'W .progenealogists. com/germanyl Artic1es/bavgen.htm -short descriptive article' listing sources and archives for research in Bavaria

. http://www.lkan-elkb.de/Download/Kirchenmatrikeln nach Orten. pdf ~listing of Lutheran parish registers available in fhe Church Book Archive in Nuernberg

http://w\ •• ·W.kirchenbuch-virtueJJ.de -Lutheran church archive Bayreuth: digital/ reading room-over 26 partshes !canned images] searchable online [fee]

<u>Berlin-http://www.Q.lt-berlin.info/-street</u> maR,s. . . . http://adressbuch.zlb.del-Berlin address book from 1799-t943 available V/ith images.

http://wvl.w.progeneaioglsts.com/german/berliniber[in. htlll -street index with church-and civil jurisdictions http://www.blo-cksignaLdelkrtlb07/f.c;gi-map.of Berlin and ,_ suburbs 1~07 <u>Btrandenburg-http://grueneberg-lellzen.de/deutschlKircllbuctJstart.html-links to some "virtual parish registers" and indexes for Brandenburg and Mecklenburg</u>

Bremen http://www.genealogienetz.de/vereIne/maus/ datenbanken/index.php=tanq=de - links to various data bases, including town genealogies for-the Bremen area, funeral registration books, tax records, emigration sources

Hamburg tito.qazetteers etc. http://www.genealogus.de/ infoskonta]<t/>-research in and around Hamburg, explains various sources and their location, gives archive addresses etc,

Hannover -http://aidaonline.niedersachsen.de{-Online record inventory for the state archives in Niedersachsen, includes indexes of emigrants

http://www.osfa.del-family history sources in the Osnabrueck area, includes lists of parishes, farming estates Hoefe], and a parish register inventory -

Hessen-Darmstadt and Hessen-Nassau -http i//wiki-de. genealogy.netiwiki/Hessische Kirchenb C3 BCcher lists parish registers filmed at the Kassel Church Book Archive

http://www.archive.hessen.del-Archives in Hessen; a web portal http://www.//.hadis.hessen.de/-online indexes to Hessen archival resources. Enter surname or search term in the leld "Schnellsuche" and click on the magnifying glass. For lists of emigrants look for the category Auswanderernachweise"

lohenzoUern -http://www.progenealogists.com/germa ny / .Lippe-Detmold -bttp:IIW\\'W.nhv-ahnenforschung.de/-genealogical and local history material for Lippe

Mecklenburg-http://portal.hsb.hs-wismal'.de/pub/lbmv/mjb/jb079/348686668.html-historical development of the principality of Ratzeburg [book online, in German]

Nriedersaehsen <u>-http://www.staatsarchive.niedersachsen.</u> de/home -state archives in Niedersachsen, includes inventories of the various state archives.

Oldenburg <u>-http://www.genealogienetz.de/vereine/OGF/</u> index.html -llst of parishes, with beginning date for records and expert to contact for help, where available, also includes an emigrant database

Ostfriesland [belong! to Hannover] http.l/www.rootsweb. com/--mnoqsrn/records.htrn -list of Ostfriesland parishes. when the parishes begin, and whether an OSB has been published

- http://www.galvestonhistory.orgiTexas Seaport Museum.asp -Galveston Immigration data base, free, but need to get user-ID and password.
- <u>http://home.att.netll'Varnielanglshipgide.html</u> -Immigration and ship passengers research guide -helpful!
- http://www.passagierlisten.de/-Bremen passenger lists 1920-1939
- •<u>http://www.telusplanet.netipublic/mtolVimmigr.htm</u> -links to passenger lists for various countries.
- http://www.geocities.com/HeartlandI5978/Emigration.html-emigration resources and links to passenger lists
- http://ahnenforschungen.delgenlinkiAuswandenmgen/more3.html-a German link list of websites dealing with German emigration to various countries, especially the U.S. and Canada
- http://www.frenchlines.com/passager index fr.php -lists of passengers on French ships
- http://www.saxonyroots.com/ships/ -transcribed passenger lists sent in by volunteers
- http://members.aol.com/rprostlpassenger.html-finding passenger lists on the Internet
- <u>http://home.fonLneti-ade!sforschungliauswand.htm</u> -lists of emigrants from noble families

7

REGIONAL LISTSIINDEXES OF EMIGRANTS

Baden

- http://www.auswanderer-bw.de/auswanderer/ -data: base of emigrants from Baden and Wuerttemberg, known as "Glatzle" collection.
- http://www.emigration-offenburg.de/english_code/isuchein9 I.php -emigrants from the Offenburg area [appears to be off-line June 2008]
- http://freepages.geneaJogy.rootsweb.aRcestry.coml-herziindiindex.htm -links for emigrant lists from the towns of Kuppenheim, Steinmauem, Oetigheim, Stein am Kocher, Herbolzheim, Kocherttirn, Neckarsuim, Binswangen, Dahenfeld. and Scheffienz

Bayern

- http://www.emigration-research.de.vu/-list of emigrants from Oberbayern -obtain town origin from-compiler for a fee.
- http://www.genealogie-kiening.de/lists ofproperty owners found in the communities East of Munich, not emigrants specifically, but they can be used to link emigrant surnames to specific towns

Braunschweig

• http://www.thomas-erbe.de/ahnenlbuchiOOI.htm -every-name index to: Fritz Gruhne, Auswandererlisten des ehemaligen Herzogtums Braunschweig 1846-1871. The book is available at the Family History Library, call # 943.59 W29g, [Int'l Reference], on microfilm 1045468 Item 10.

Hannover http://aidaonline.niedersachsen.de/-Niedersachsen State archives searchable archive inventory online., which includes a list of emigrants:

- Click on "Auswanderersuche" to the right of the "Suchen"[search] field
- Enter surname in field labeled "Suchbegriffe" and click on "Weiter"
- The next screen displays the ecord groups selected for the earch. Click "suchen"
- •The list of hits s displayed next. If nothing was found, it may say "keine Treffer" [no hits].
- Click "erneute Suche" If you want to search again.
 - http://,"lww.nordfiiskinstituut.de/datenbank.html-Emigrants from Northern Friesland-data base.
 - http://www.routes.de/linksammlungl004NS.htm -emigration sources for the modem state of Niedersachsen, includes material for Oldenburg.
 - http://www.pohlw.de/vorort/emigrationwhs/index.htm -emigration from the former county of Wildeshausen
 - http://routes.de/tinc?key=aDbVINBZ&formname=Cuxaus -data base of emigrants who left from the port of Cuxhaven
 - http://,,vww.emslanders.com/-emigrants from the Emsland region [Hannover] to the Midwestern States
 - http://www.dialogos-studies.com/bisemigrants.htm -emigrants from the Grafschaft of Bentheim

Hessen

- http://www.rheingau-genealogie.de/seite16.htm -Auswanderung aus dem Rheingau
- http://www.hadis.hessen.de/-Online inventory system for the Hessen State archives. Enter the surname in the box labeled "Schnellsuche". Emigrants specifically are found under the heading ,.Auswanderer-Nachweise", but can be found under other topics as well. Click on the topic for a detailed list of entri-es.

Lippe-Detmold

• http://www.lippe-auswanderer.delhtmlauswanderer-usa-eng.htm -data base of emigrants from Lippe-Detmold

Mecklenburg-Schwerin

- http://W .. vw-imar-mv.com/-Institute for migration and ancestral research in Mecklenburg has large data base they will search upon request (25,000 names).
- http://www.griesegegend-oniine.ae/datenbank.htm -various lists of emigrants; some list only

names, other extensive personal information

Mecklenburg-Strelitz

 http://v,'\\'W.emecklenburg.de/MFP/database/auswanderer.php -data base of emigrants

Oldenburg

- http://vvww.genealogienetz.de/vereineJOGF/auswanderer/auswanderer.html-list of emigrants from Oldenburg [Oldenburg Genealogical Society]
- http://w".\V.W.honkomp.de/damme-auswanderungichapterO.htm -Emigrants from the old district of Damme, Oldenburg.
- http://www.famiJie-bloemer.deJgene/ -lists of emigrants from the Southern part of Oldenburg, known as 'Oldenburger Muensterland' (predominantly Catholic)
- http://vvww.auswanderungdelmenhorst.de/-Emigrants from the district ofDelmenhorst

Rheinland

- http://www.roots-in-germany.de/-check under "Rheinland_Pfalz for links to various-emigrant lists
- http://www2.geneaiogy.lletlvereineiArOeWe/englischlindex-e.htm
 -emigrants:from the Westerwald region
- http://www.genealogienetz.de/vereine/wgff/trierlindex.htm -emigrants from the former

RegierungsbezirkTrier 1700-1900, clickon "ABC-Listen", then choose ., Auswanderer"

Sachsen

• http://www.beepworld.de/members81/saxonforefathers/index.htm -nsts names and date of emigration, but not town of origin. Further information can be requested from site owner.

^{1.} Schaumburg-Lippe

- Htpp./ <u>/www.blume-gen.del-click</u> on "Scbaumburger Auswanderer" to link to a list of emigrants from Schaumburg-Lippe **Schleswig-Holstein**
- http://www.genealogy-sh.coml-Listing of some emigrants from Schleswig-Holstein.
- •http://www.genea!ogy-sh.coillidithm/index.htm -Emigrants from the Dithmarschen area in Schleswig-Holstein, Germany 1868-1920, in German.
- http://www.rootdigger.de/EmLhtm emigrants from Schleswig-Holstein [commercial. searching of list is free. emigrant's place of origin provided by compiler upon fee payment].
- http://freepages.genealogy.rootsweb.eom/-ccho/fohr/wctoe.htm -emigrants and genealogy of the island of Foehr

Thueringen

• http://www.mogenweb.orglcooper/-This website includes separate data bases for emigrants from Sachsen-Coburg, Sachsen-Kronach, and Sachsen-Meiningen. Click on "Cooper County in the left-side menu bar and go to "immigration".

Westfalen

• http://www.routes.delJinksammlungl004NW.htm -links to lists of emigrants from the area of modem-day Nordrhein-Westfalen.-a good collection.

http://www.amerikanetz.de/-resources for emigration from Westfalen. includes various articles. links to sources on CD-Rom, and books.

Wittgenstein

http://www.genealogienetz.de/regINRHE-WFNWittgenstein/emigration/ auswandererlistenemigrantlistsindex.php web pages with lists of emigrants from the Wittgenstein principalities, history of emigration, and other resources. http://www.herbert-klose.de/Auswanderer.html-emigrants from WittgensteiR -link collection

Wuerttemberg

http://www.auswanderer-bw.delauswanderer/-data base of emigrants from Baden and Wuerttemberg, known as "Glatzle" collection.

LISTS OF EMIGRANTS FROM INDIVIDUAL TOWNS

- http://.vww.appeleshofde/Inhaltiauswand/index.htm -emigrants from Gechingen, Wuerttemberg
- http://www.daverden.de/auswanderer _liste.php -Emigrants from Daverden, Northern Germany.
- http://w\vw.waiste.delW-Auf-AW.html-emigrants from Wuesten, Germany, up to 1900
- http://w.vw-.1ang-germany.de/Archiv/Auswanderer/auswanderer.htm -lists of emigrants emigrants from Neuhausen ob Eck
- http://members.aon.atlmgvriedlingsdorf/awverz.htm emigrants from Riedlingsdorf
 This is an abbreviated handout. The unabridged version can be found at. https://wik.familyseareh.orglen/Intemet Resources for Finding 19th Century_German Emigrants

Web Sites for German Geneaioey Research:

http://www.familysearch.org Europe Data

Base - Germany Wiki

Internet Resources for 19th Century German Emigrants

http://www.roots-in-germany.de

http://gov.genealogy.net

http://www.odessa3.org

http://www.immigrantships.net/

http://rootdigger.de/

http://feefbs.org/

http://www.ancestry.com

1900 Census, Immigration, Naturalization, Hamburg Passenger List

http://usgenweb.com

http://www.mesartbc.org

http://www.progenealogists.com/genealogysleuthb.htm

http://www.findagrave.com

http://www.cyndislist.com

Whisper:

Vodka – who knew?

- 1. To remove a bandage painlessly, saturate the bandage with vodka. The solvent dissolves adhesive.
 - 2. To clean the caulking around bathtubs and showers, fill a trigger-spray bottle with vodka, spray the caulking, let set five minutes and wash clean. The alcohol in the vodka kills mold and mildew
 - 3. To clean your eyeglasses, simply wipe the lenses with a soft, clean cloth dampened with vodka. The alcohol in the vodka cleans the glass and kills germs.
 - 4. Prolong the life of razors by filling a cup with vodka and letting your safety razor blade soak in the alcohol after shaving. The vodka disinfects the blade and prevents rusting.
 - 5. Spray vodka on vomit stains, scrub with a brush, and then blot dry.
 - 6. Using a cotton ball, apply vodka to your face as an astringent to cleanse the skin and tighten pores.
 - 7. Add a jigger of vodka to a 12-ounce bottle of shampoo. The alcohol cleanses the scalp, removes toxins from hair, and stimulates the growth of healthy hair.
 - 8. Fill a sixteen-ounce trigger-spray bottle and spray bees or wasps to kill them.
 - 9. Pour one-half cup vodka and one-half cup water in a Ziploc freezer bag and freeze for a slushy, refreshable ice pack for aches, pain or black eyes.
 - 10. Fill a clean, used mayonnaise jar with freshly packed lavender flowers, fill the jar with vodka, seal the lid tightly and set in the sun for three days. Strain liquid through a coffee filter, then apply the tincture to aches and pains.

- 11. To relieve a fever, use a washcloth to rub vodka on your chest and back as a liniment.
- 12. To cure foot odor, wash your feet with vodka.
- 13 Vodka will disinfect and alleviate a jellyfish sting.
- 14. Pour vodka over an area affected with poison ivy to remove the urushiol oil from your skin.
- 15. Swish a shot of vodka over an aching tooth Allow your gums to absorb some of the alcohol to numb the pain.

And silly me. I've only been drinking the stuff!!!

Where is this picture from – has anyone seen it before? I have several of quaint German occupation drawings. This one is a baker baking bread. Many items get sent to me and sometimes without explanation of where they were found, or I didn't list where they came from. Thelma



Der Bäcker steht vor einem Wandofen und schiebt mit der Backschaufel fünf Spitzwecken in den Ofen, in dem bereits drei Brote, zwei Spitzwecken und zwei runde Wecken backen. Der Ofen ist gemauert und hat oben ein schlüssellochartiges Luftabzugsloch.